



IR-POCKET Infrared Thermometer Operating Instructions

INSTRUMENT OPERATION - Simply aim the thermometer at the target and press the 'Measure' button to display the surface temperature. The distance to target ratio is 1:1 therefore the thermometer should be positioned as close to the target as possible. **Please note:** Prolonged use at close range to a source of high or low temperature may affect the accuracy of the instrument due to thermal radiation.

MIN/MAX - First turn the instrument on by pressing the 'Measure' button, then press the 'Mode' button once for maximum or twice for minimum. The 'MAX' or 'MIN' icon will flash. Press and hold the 'Measure' button; the thermometer will display the minimum or maximum reading only.

LOCK - The lock mode is particularly useful for continuous monitoring of temperatures. To utilise the lock mode, first turn the instrument on by pressing the 'Measure' button, then press the 'Mode' button three times for the lock mode function. The 'LOCK' icon will flash, then press the 'Measure' button to confirm the lock measurement mode. The thermometer will continuously display the temperature for up to 60 minutes or until the 'Measure' button is pressed. Press the mode button to return to standard measurement.

°C/°F - To change the thermometer from '°C' to '°F' or from '°F' to '°C', first turn the instrument on by pressing the 'Measure' button, then press the 'Mode' button four times, the '°C' or '°F' symbol will flash, press the 'Measure' button to change the scale.

EMISSIVITY - The IR-Pocket thermometer is supplied with a default emissivity of 0.95. The emissivity of the thermometer can be changed from 0.1 (10E) to 1 (100E). Changes should only be carried out by experienced personnel. To change the emissivity, first turn the instrument on by pressing the 'Measure' button, then press the 'Mode' button five times for the emissivity function. '95E' will flash on the LCD screen, press the 'Measure' button to adjust the emissivity value, then press the 'Mode' button again to exit the set up screen. For information relating to the emissivity of specific materials, please visit our website or contact the ETI Sales Office. **Please note:** non-contact infrared thermometers are not recommended for use in measuring the temperature of shiny or polished metals.

LED SPOT ALIGNMENT - The LED indicator is not exactly the same as the target size. To get the best measurement result, aim at the target within a distance of about 2.5 cm.



Yalitech Instruments

Santiago de Chile, Río Refugio 9648, Parque de Negocios ENEA, Pudahuel.

www.yalitech.cl · ventas@yalitech.cl · (+56 2) 28988221

LCD ERROR MESSAGES - 'Er2' is displayed when the IR-Pocket thermometer is exposed to rapid changes in the ambient temperature. 'Er3' is displayed when the ambient temperature exceeds -10 °C (14 °F) or 50 °C (122 °F). The thermometer should be allowed plenty of time (minimum 30 minutes) to stabilise to the working/room temperature. Error 5-9, for all other error messages it is necessary to reset the thermometer. To reset, turn the instrument off, remove the batteries and wait for a minimum of one minute, reinsert the batteries and then turn the unit on. If the error message remains, please contact the ETI Service Department for further assistance. 'Hi' or 'Lo' is displayed when the temperature being measured is outside of the measurement range.

BATTERY REPLACEMENT - When the 'Low Battery' icon indicates the battery is low, the battery should be replaced immediately with 2 x AAA batteries.

Please note: It is important to turn the instrument off before replacing the batteries otherwise the thermometer may malfunction. If a malfunction occurs, restart the device. Keep the batteries away from children.

STORAGE & CLEANING - The sensor lens is the most delicate part of the thermometer and should be kept clean at all times. Care should be taken when cleaning the lens, using only a soft cloth or cotton swab with water or medical alcohol, do not submerge any part or the thermometer. Allow the lens to fully dry before re-using it. The thermometer should be stored between -20 to 60 °C (-4 to 140 °F).

EMC/RFI - Readings may be affected if the unit is operated within radio frequency electromagnetic field strength of approximately 3 volts per meter, however the performance of the instrument will not be permanently affected.

GUARANTEE - This instrument carries a one-year guarantee against defects in either components or workmanship. During this period, products that prove to be defective will, at the discretion of ETI, be either repaired or replaced without charge. This guarantee does not apply to sensors/probes, where a six-month period is offered. The product guarantee does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification. Full details of liability are available within ETI's Terms & Conditions of Sale at etiltd.com/terms. In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.

ES - FUNCIONAMIENTO DEL INSTRUMENTO - Dirija simplemente el termómetro al objetivo y pulse el botón 'Measure' (medición) para que se indique la temperatura de la superficie. La relación entre la distancia y el objetivo es 1:1, por consiguiente, el termómetro debe colocarse tan cerca al objetivo como sea posible. **Aviso:** El uso prolongado del instrumento a poca distancia de una fuente de temperatura alta o baja podría afectar a su precisión debido a la radiación térmica.

MÍN./MÁX. - Encienda le instrumento presionando el botón 'Measure'; a continuación presione el botón 'Mode' una vez para temperatura máxima y dos veces para temperatura mínima. El icono 'MAX' o 'MIN' parpadeará. Presione y mantenga presionado el botón 'Measure'; el termómetro solo mostrará la lectura de la temperatura máxima o de la mínima.

BLOQUEO - El modo de bloqueo es especialmente útil para la supervisión continuada de las temperaturas. Para utilizar el modo de bloqueo, primero encienda el instrumento presionando el botón 'Measure' y a continuación presione el botón 'Mode' tres veces para activar la función de modo de bloqueo. El icono 'LOCK' parpadeará; a continuación presione el botón 'Measure' para confirmar el modo de medición de bloqueo. El termómetro mostrará continuamente la temperatura durante un máximo de 60 minutos o hasta que pulse el botón 'Measure'. Pulse el botón 'Mode' para volver a la medición estándar.

°C/°F - Para cambiar el termómetro de °C a °F o de °F a °C encienda primero el instrumento pulsando el botón 'Measure' (medición) y, a continuación, pulse el botón 'Mode' (modo) cuatro veces. El símbolo °C o °F parpadeará y pulse, a continuación, el botón 'Measure' (medición) para cambiar la escala.

EMISIVIDAD - El termómetro IR-Pocket se suministra con una emisividad predeterminada de 0,95. La emisividad del termómetro se puede cambiar entre 0,1 (10E) y 1 (100E). Los cambios solamente deberían llevarse a cabo por parte de personal experimentado. Para cambiar la emisividad, encienda primero el instrumento pulsando el botón 'Measure' (medición) y, a continuación, pulse el botón 'Mode' (modo) cinco veces para acceder a la función de emisividad. '95E' parpadeará en la pantalla LCD, pulse el botón 'Measure' (medición) para ajustar el valor de la emisividad y a, continuación, el botón 'Mode' (modo) de nuevo para salir de la pantalla de configuración. Para obtener más información referente a la emisividad de materiales específicos, visite nuestro sitio web o póngase en contacto con la oficina de ventas de ETI. **A tener en cuenta:** no se recomienda utilizar termómetros infrarrojos sin contacto para medir la temperatura de materiales brillantes o pulidos.

INDICADOR LED CIRCULAR - El indicador LED no tiene exactamente el mismo tamaño que el objetivo a medir. Para obtener el mejor resultado de medición posible, apunte hacia el objetivo a una distancia de unos 2,5 cm.

MENSAJES DE ERROR EN LA PANTALLA LCD - Aparecerá el mensaje 'Er2' si el termómetro IR-Pocket se ve expuesto a cambios rápidos de temperatura ambiente. El mensaje 'Er3' aparecerá si la temperatura ambiente supera -10 °C (14 °F) o 50 °C (122 °F). Se debe dejar tiempo suficiente (como mínimo

30 minutos) para que el termómetro se estabilice a la temperatura de trabajo o de la sala. Errores 5-9: para el resto de los mensajes será necesario reajustar el termómetro. Para efectuar el reajuste, apague el instrumento, extraiga las pilas y espere durante un minuto como mínimo para volver a instalar las pilas y encender la unidad. Si el mensaje de error continúa apareciendo, póngase en contacto con el servicio de reparaciones de ETI para obtener asistencia. Aparecerá 'Hi' o 'Lo' si la temperatura que se va a medir se encuentra fuera del rango de medición del instrumento.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS - Cuando el icono de 'carga baja de la pila' indique que la carga de las pilas es baja, éstas deben ser sustituidas inmediatamente por 2 pilas AAA. **A tener en cuenta:** es importante apagar el instrumento antes de sustituir las pilas, de lo contrario se podría producir un fallo de funcionamiento. Si se produce un fallo de funcionamiento, reinicie el dispositivo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA - La lente del sensor es la pieza más delicada del termómetro y debe mantenerse limpia en todo momento. Tenga cuidado al limpiar la lente, utilice únicamente un paño suave o un bastoncillo de algodón humedecido con agua o alcohol médico, no sumerja en líquidos ninguna parte del termómetro. Deje secar la lente completamente antes de volverla a utilizar. El termómetro debe almacenarse a una temperatura ambiente entre -20 y 60 °C (-4 y 140 °F).

PT - FUNCIONAMENTO DO INSTRUMENTO - Basta apontar o termómetro para o alvo e premir o botão 'Measure' (Medir) para que a temperatura da superfície seja apresentada. A razão de distância em relação ao alvo é de 1:1 e, portanto, o termómetro deve ser posicionado tão próximo do alvo quanto possível. **Observação:** O uso prolongado demasiado próximo de uma fonte de alta ou baixa temperatura pode afetar a precisão do instrumento devido à radiação térmica.

MÍN./MÁX. - Primeiro ligue o instrumento ao pressionar o botão 'Measure', em seguida, pressione o botão 'Mode' uma vez para máximo ou duas vezes para o mínimo. O ícone 'MAX' ou 'MIN' piscará. Pressione e segure o botão 'Measure'; o termómetro apenas irá exibir a leitura mínima ou máxima.

BLOQUEIO - O modo de bloqueio é particularmente útil para a monitorização contínua de temperaturas. Para utilizar o modo de bloqueio, primeiro ligue o instrumento ao pressionar o botão 'Measure', em seguida, pressione o botão 'Mode' três vezes para a função de modo de bloqueio. O ícone 'LOCK' irá piscar, pressione o botão 'Measure' para confirmar o modo de medição de bloqueio. O termómetro irá exibir continuamente a temperatura até 60 minutos ou até que o botão 'Measure' seja pressionado. Pressione o botão MODE para retornar à medição padrão.

°C/°F - Para alterar o termómetro de °C para °F ou de °F para °C, primeiro ligue o instrumento premindo o botão 'Measure' (Medir) e, depois, prima o botão 'Mode' (Modo) quatro vezes. O símbolo °C ou °F ficará intermitente; prima o botão 'Measure' (Medir) para alterar a escala.

EMISSIVIDADE - O termómetro IR-Pocket é fornecido com uma predefinição de emissividade de 0,95. A emissividade do termómetro pode ser alterada para um valor de 0,1 (10E) a 1 (100E). As alterações só deverão ser efectuadas por profissionais experientes. Para alterar a emissividade, primeiro ligue o instrumento premindo o botão 'Measure' (Medir) e, depois, prima o botão 'Mode' (Modo) cinco vezes para aceder à função de emissividade. O ecrã LCD apresentará '95E' intermitentemente; prima o botão 'Measure' (Medir) para ajustar o valor de emissividade e, depois, prima novamente o botão 'Mode' (Modo) para sair do ecrã de configuração. Para obter informações relacionadas com a emissividade de materiais específicos, vá ao nosso site ou contacte o Escritório de Vendas da ETI. **Nota:** Os termómetros de infravermelhos sem contacto não são recomendados para utilização na medição da temperatura de metais brilhantes ou polidos.

INDICADOR LED CIRCULAR - O indicador LED não é exatamente o mesmo que o tamanho do alvo. Para obter o melhor resultado da medição, procurar o alvo a uma distância de cerca de 2,5 cm.

MENSAGENS DE ERRO NO LCD - Será apresentado 'Er2' quando o termómetro IR-Pocket for exposto a alterações rápidas da temperatura ambiente. Será apresentado 'Er3' quando a temperatura ambiente exceder -10 °C (14 °F) ou 50 °C (122 °F). Deve ser dado bastante tempo (no mínimo 30 minutos) ao termómetro para que este se estabilize em relação à temperatura de funcionamento/ambiente. Erro 5-9: Para todas as outras mensagens de erro, é necessário repor o termómetro. Para repor, desligue o instrumento, remova as pilhas e aguarde no mínimo um minuto e, depois, volte a inserir as pilhas e ligue a unidade. Se a mensagem de erro continuar a aparecer, contacte o Departamento de Assistência da ETI para obter mais ajuda. Será apresentado 'Hi' (Alta) ou 'Lo' (Baixa) quando a temperatura que está a ser medida estiver fora do intervalo de medição.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - Quando o ícone de 'pilha fraca' indicar que as pilhas estão fracas, estas devem ser imediatamente substituídas por 2 pilhas AAA. **Nota:** É importante desligar o instrumento antes de substituir as pilhas; caso contrário, o termómetro poderá funcionar anormalmente. Se ocorrer uma anomalia, reinicie o dispositivo. Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.

ARMAZENAMENTO E LIMPEZA - A lente do sensor é a peça mais delicada do termómetro e deve ser mantida sempre limpa. Deve limpar a lente cuidadosamente, utilizando apenas um pano macio ou uma cotonete de algodão com água ou álcool para fins médicos. Não submerja nenhuma peça nem o termómetro. Aguarde que a lente seque completamente antes de a reutilizar. O termómetro deve ser armazenado à temperatura ambiente entre -20 °C e 60 °C (-4 °F e 140 °F).

FR - FONCTIONNEMENT DE L'INSTRUMENT - Diriger tout simplement le thermomètre vers la cible à mesurer et appuyer sur le bouton 'Mesure' pour afficher la température de la surface. Le rapport distance/cible est de 1:1 ; le thermomètre doit donc être placé aussi près que possible de la cible. **Veillez cependant noter:** qu'une utilisation prolongée très près d'une source à températures élevées ou basses peut affecter la précision de l'instrument à cause du rayonnement thermique.

MIN/MAX - Tout d'abord allumez l'appareil en appuyant sur la touche 'Measure'; puis appuyez une fois sur la touche 'Mode' pour maximum et deux fois pour minimum. L'icône 'MAX' ou 'MIN' va clignoter. Appuyez et maintenez la touche 'Measure' enfoncée, le thermomètre va uniquement afficher la lecture minimum ou maximum.

VERROUILLÉ - Le mode verrouillage est particulièrement utile pour un contrôle continu des températures. Pour utiliser le mode verrouillage, allumez d'abord l'appareil en appuyant sur la touche 'Measure'; puis pressez trois fois la touche 'Mode' pour la fonction mode verrouillage. L'icône 'LOCK' va clignoter, appuyez ensuite sur la touche 'Measure' pour confirmer le mode de mesure verrouillage. Le thermomètre va afficher la température en continue jusqu'à 60 minutes ou jusqu'à ce que la touche 'Measure' soit appuyée. Appuyez sur la touche mode pour retourner au mode de mesure standard.

°C/°F - Pour faire passer le thermomètre des degrés °C aux degrés °F ou inversement, allumer d'abord l'instrument en appuyant sur le bouton 'Mesure'; puis sur le bouton 'Mode' quatre fois : le symbole °C ou °F clignote, appuyer alors sur le bouton 'Mesure' pour changer d'unité.

ÉMISSIVITÉ - Le thermomètre infrarouge de poche est fourni avec une émissivité par défaut de 0,95. L'émissivité du thermomètre peut être modifiée de 0,1 (10E) à 1 (100E). Les modifications doivent être réalisées uniquement par un personnel qualifié. Pour modifier l'émissivité, allumer d'abord l'instrument en appuyant sur le bouton 'Mesure'; puis appuyer sur le bouton 'Mode' cinq fois pour la fonction Émissivité. '95E' clignote sur l'écran LCD ; appuyer sur le bouton 'Mesure' pour ajuster la valeur d'émissivité, puis sur le bouton 'Mode' à nouveau pour sortir de l'écran de configuration. Pour les informations concernant l'émissivité des matériaux particuliers, consulter notre site web ou contacter le bureau des ventes ETI. **Remarque:** les thermomètres infrarouge sans contact ne sont pas recommandés pour mesurer la température de métaux brillants ou polis.

POINTEUR LED CIRCULAIRE - L'indicateur LED n'est pas exactement le même que la valeur cible. Afin d'obtenir le meilleur résultat de mesure, viser la cible à une distance d'environ 2,5 cm.

MESSAGES D'ERREUR LCD - 'Er2' s'affiche lorsque le thermomètre infrarouge de poche est exposé à une variation rapide de la température ambiante. 'Er3' s'affiche lorsque la température ambiante dépasse -10 °C (14 °F) ou 50 °C (122 °F). Il convient de laisser suffisamment de temps au thermomètre (au minimum 30 minutes) pour stabiliser la température de service/ ambiante. Erreurs 5 à 9. Pour tous les autres messages d'erreur, il est nécessaire de réinitialiser le thermomètre. Pour ce faire, éteindre l'instrument, retirer les piles et atteindre au minimum une minute, puis remettre les piles en place et allumer l'appareil. Si le message d'erreur persiste, contacter le SAV d'ETI pour obtenir une assistance. 'Hi' ou 'Lo' s'affiche lorsque la température mesurée est hors de la plage de mesure.

REPLACEMENT DES PILES - Lorsque l'icône 'Batterie faible' indique que les piles sont vides, remplacer immédiatement les piles par deux piles AAA. **Remarque :** Il est important d'éteindre l'instrument avant de remplacer les piles, sinon le thermomètre risque de mal fonctionner. En cas de dysfonctionnement, redémarrer l'instrument. Conserver les piles hors de la portée des enfants.

STOCKAGE ET ENTRETIEN - La lentille de la sonde est la partie la plus fragile du thermomètre et doit être maintenue propre en permanence. Nettoyer la lentille avec beaucoup de précautions, exclusivement à l'aide d'un chiffon doux ou d'un coton-tige imbibé d'eau ou d'alcool médical ; ne plonger aucune partie du thermomètre dans un liquide. Laisser sécher la lentille entièrement avant de la réutiliser. Le thermomètre doit être stocké à température ambiante entre -20 et 60 °C (-4 à 140 °F).

DE - BETRIEB DES GERÄTS - Richten Sie das Thermometer auf den Gegenstand aus und drücken Sie auf den Button 'Measure', um sich die Oberflächentemperatur anzeigen zu lassen. Das Verhältnis zwischen Thermometer und Gegenstand beträgt 1:1, weshalb das Thermometer so nah wie möglich an den Gegenstand gehalten werden sollte. **Bitte beachten:** Beim längeren Gebrauch in unmittelbarer Nähe von Quellen hoher oder niedriger Temperatur kann die Genauigkeit des Geräts aufgrund der Wärmestrahlung beeinträchtigt werden.

MIN/MAX - Schalten Sie zuerst das Messinstrument ein, indem Sie den 'Measure'-Knopf drücken. Drücken Sie dann den 'Mode'-Knopf einmal für den Maximalwert oder zweimal für den Minimalwert. Die 'MAX'- oder 'MIN'-Anzeige blinkt. Drücken Sie den 'Measure'-Knopf; das Thermometer zeigt jetzt nur den minimalen oder maximalen Messwert an.

LOCK - Der Feststell-Modus ist für die kontinuierliche Temperaturüberwachung besonders praktisch. Um den Feststell-Modus zu nutzen, schalten Sie das Messinstrument zuerst ein, indem Sie den 'Measure'-Knopf drücken. Drücken Sie dann den 'Mode'-Knopf dreimal, um den Feststell-Modus zu aktivieren. Die 'LOCK'-Anzeige blinkt. Drücken Sie dann den 'Mode'-Knopf, um den Feststell-Modus zu bestätigen. Das Thermometer zeigt die Temperatur bis zu 60 Minuten durchgehend an oder bis der 'Measure'-Knopf gedrückt wird. Drücken Sie den 'Mode'-Knopf, um zur Standardmessung zurückzukehren.

°C/°F - Um die Temperatureinheit des Thermometers von °C zu °F zu ändern oder von °F zu °C, schalten Sie zunächst das Messgerät ein, indem Sie auf den Button 'Measure' drücken. Drücken Sie dann vier Mal auf den Button 'Mode', bis das Symbol °C oder °F blinkt. Drücken Sie auf den Button 'Measure', um die Temperatureinheit zu verändern.

EMISSIVITÄT - Das IR-Taschenthermometer wird mit einer standardmäßigen Emissivität von 0,95 geliefert. Die Emissivität des Thermometers kann von 0,1 (10E) zu 1 (100E) geändert werden. Änderungen sollen jedoch lediglich von erfahrenem Personal vorgenommen werden. Um die Emissivität zu ändern, schalten Sie zunächst das Messgerät ein, indem Sie auf den Button 'Measure' drücken. Drücken Sie dann fünf Mal auf den Button 'Mode', um zu der Funktion für die Emissivität zu gelangen. Auf dem LCD-Bildschirm blinkt '95E', drücken Sie dann den Button 'Measure', um den Wert der Emissivität anzupassen. Drücken Sie dann erneut auf den Button 'Mode', um das Setup für den Bildschirm zu verlassen. Für weitere Informationen in Bezug auf die Emissivität eines spezifischen Materials gehen Sie bitte auf unsere Internetseite oder wenden Sie sich an das ETI Sales Office. **Bitte beachten Sie:** Es wird nicht empfohlen, berührungslose Thermometer für die Messung der Temperatur bei glänzenden oder polierten Metallen zu nutzen.

RUNDE LED-ANZEIGELEUCHE - Der LED-Pointer hat nicht genau dieselbe Größe wie das Ziel. Halten Sie das Thermometer maximal ca. 2,5 cm vom Ziel entfernt, um das beste Messergebnis zu erhalten.

LCD-FEHLERMELDUNGEN - Die Meldung 'Er2' wird angezeigt, wenn das IR-Taschenthermometer zu raschen Änderungen der Umgebungstemperatur ausgesetzt ist. Die Meldung 'Er3' wird angezeigt, wenn die Umgebungstemperatur unter den Wert von -10°C (14°F) fällt oder auf über 50°C (122°F) steigt. Das Thermometer benötigt einen gewissen Zeitraum (mindestens 30 Minuten), um sich an die Arbeits- / Raumtemperatur anzupassen. Fehlermeldungen 5-9: Für alle sonstigen Fehlermeldungen ist es nötig, das Thermometer wieder auf seine Werkseinstellung zurückzusetzen. Um das Thermometer auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, müssen Sie das Gerät zunächst ausschalten, die Batterien herausnehmen und mindestens eine Minute warten. Setzen Sie anschließend die Batterien wieder ein und schalten Sie das Gerät an. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich für weitere Hilfe bitte an die Service-Abteilung von ETI. 'Hi' oder 'Lo' wird angezeigt, wenn die gemessene Temperatur außerhalb des messbaren Bereichs liegt.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN - Wenn mit dem Symbol 'Low Battery' angezeigt wird, dass der Batteriestand niedrig ist, sollten die Batterien umgehend durch 2 AAA-Batterien ausgetauscht werden. **Bitte beachten Sie:** Es ist wichtig, dass Sie das Gerät ausschalten, bevor Sie die Batterien austauschen. Ansonsten kann es sein, dass das Thermometer nicht mehr korrekt funktioniert. Wenn es zu einer Fehlfunktion kommt, müssen Sie das Gerät neu starten. Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen.

LAGERUNG UND REINIGUNG - Die Sensorlinse ist der empfindlichste Teil des Thermometers und es sollte darauf geachtet werden, dass diese stets sauber ist. Seien Sie beim Reinigen der Linse stets vorsichtig, nutzen Sie ausschließlich weiche Lappen oder einen Tupfer aus Baumwolle, die in Wasser oder medizinischen Alkohol getränkt wurden. Tauchen Sie keinen Teil des Thermometers in Wasser. Lassen Sie die Linse stets vollständig trocknen, bevor Sie das Thermometer erneut benutzen. Das Gerät sollte bei einer Temperatur zwischen -20°C und 60°C (-4°F und 140°F) aufbewahrt werden.

IT - FUNZIONAMENTO STRUMENTO - Puntare semplicemente il termometro sull'obiettivo e premere il pulsante 'Misura' per visualizzare la temperatura di superficie. Il rapporto di distanza dall'obiettivo è 1:1 perciò si deve posizionare il termometro quanto più vicino possibile all'obiettivo. **Nota:** L'uso prolungato nelle immediate vicinanze di una fonte di alta o bassa temperatura potrebbe influire sulla precisione dello strumento a causa della radiazione termica.

MIN/MAX - Accendere per prima cosa lo strumento premendo il pulsante 'Measure', premere quindi il pulsante 'Mode' una volta per il massimo o due per il minimo. L'icona 'MAX' o 'MIN' lampeggerà. Continuare a premere il pulsante 'Measure'; il termometro visualizzerà solo la lettura del minimo o del massimo.

BLOCCO - La modalità di blocco è particolarmente utile per il monitoraggio continuo delle temperature. Per utilizzare la modalità di blocco, accendere per prima cosa lo strumento premendo il pulsante 'Measure', premere quindi tre volte il pulsante 'Mode' per accedere alla funzione di blocco. Lampeggerà l'icona 'LOCK', premere quindi il pulsante 'Measure' per confermare la modalità. Il termometro continuerà a visualizzare la temperatura per un massimo di 60 minuti o finché non si preme il pulsante 'Measure'. Premere il pulsante 'Mode' per ritornare alla misurazione standard.

°C/°F - Per cambiare il termometro da °C a °F o da °F a °C, accendere per prima cosa lo strumento premendo il pulsante 'Misura', quindi premere quattro volte il pulsante 'Modalità', il simbolo °C o °F lampeggerà, premere il pulsante 'Misura' per cambiare la scala.

EMISSIVITÀ - Il termometro IR-Pocket viene fornito con emissività predefinita di 0,95. Si può cambiare l'emissività del termometro da 0,1 (10E) a 1 (100E). Solo personale esperto può apportare questi cambiamenti. Per cambiare l'emissività, accendere per prima cosa lo strumento premendo il pulsante 'Misura', premere quindi cinque volte il pulsante 'Modalità' per accedere alla funzione di emissività. Sullo schermo LCD lampeggerà '95E', premere il pulsante 'Misura' per regolare il valore di emissività, premere quindi il pulsante 'Modalità' per uscire dalla schermata di setup. Per informazioni sull'emissività di materiali specifici, preghiamo di visitare il nostro sito Internet o contattare l'Ufficio Commerciale ETI. **Si prega di notare:** I termometri infrarossi non a contatto non sono consigliati per misurare la temperatura di metalli lucidi.

INDICATORE CIRCOLARE A LED - L'indicatore circolare a LED non è proprio uguale alla misura dell'obiettivo. Per ottenere il miglior risultato puntare all'obiettivo da una distanza di circa 2,5 cm.

MESSAGGI DI ERRORE LCD - Quando il termometro IR-Pocket viene esposto a cambiamenti rapidi di temperatura ambiente, verrà visualizzato il messaggio 'Er2'. 'Er3' compare quando la temperatura ambiente supera i -10 °C (14 °F) o i 50 °C (122 °F). Si deve lasciar stabilizzare il termometro alla temperatura ambiente/ di lavoro per un minimo di 30 minuti. Errore 5-9, per tutti gli altri messaggi è necessario resettare il termometro. Per resettarlo, spegnere lo strumento, togliere le pile e aspettare per un minimo di un minuto, reinserire le pile e riaccendere l'unità. Se il messaggio di errore persiste, contattare il Reparto di Assistenza ETI. 'Hi' (Alto) o 'Lo' (Basso) compaiono quando la temperatura rilevata fuoriesce dal campo di misurazione.

SOSTITUZIONE PILE - Quando compare l'icona di 'Pile scariche', si devono sostituire immediatamente le 2 pile AAA. **Si prega di notare:** È importante spegnere lo strumento prima di sostituire le pile o il termometro può funzionare male. In caso di cattivo funzionamento, riavviare lo strumento. Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.

IMMAGAZZINAGGIO & PULIZIA - La lente del sensore è la parte più delicata del termometro che dev'essere sempre mantenuta pulita. Si deve prestare attenzione quando si pulisce la lente, usando unicamente un panno morbido o un batuffolo di cotone con acqua o alcool; non immergere nessuna parte del termometro in liquidi. Prima del riutilizzo, lasciar asciugare completamente la lente. Si deve conservare il termometro a una temperatura ambiente compresa tra -20 e 60°C (-4 e 140°F).